

16. Nitorina e beɾu Qloɾhun bi e ba ti ni agbara mo, ki e si gbɔro ki e si teɛle (ti Qloɾhun) ki e si ma na owo nyin (si ti ɔna Oluwa); o je ore kan fun nyin. Atipe eni-ti a ba so (da'bobo) nibi ahun ti emi re (l'epe k'oŝe), awon elewonyi ni olujere.

17. Bi enyin ba ya Qloɾhun ni owó ni yiya ti o dara, yio di adipele re fun nyin yio si foriji nyin. Atipe Qloɾhun na ni Oludupe, Oni-suru.

18. Oni-mimo kòkò ati ti gbangba, Olupataki ni Qjogbon ni.

(65) *Suratul - Talāk*

Ni oruko Qloɾhun Ajoke aije, Aŝake orun.

1. Ire Annabi nigbati enyin ba fe ko awon obirin sila, nigbana ki enyin ko won pelu titele akoko won, ki enyin ka onka akoko na (pe); ki enyin si paiya Qloɾhun Oluwa nyin. Ki enyin maŝe le won jade ninu ile won, atipe awon na ko gbodo jade, ayafi ti won ba lo ŝe ibaje ti o han gedegbe. Awonyi ni enu-ala Qloɾhun, eniti o ba tayo enu-ala Qloɾhun, dajudaju o ti ŝe abosi fun ori ara re. Ire ko le mo boya Qloɾhun le je ki oro miran ŝele lehin eyini.

2. Nigbati won ba lo akoko won tan, ki enyin fara nyin mo

فَأَنفِرُوا لَِّهِ مَا أَسْطَٰغْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا
وَأَنفِرُوا خَيْرًا لِّأَنفُسِكُمْ وَمَنْ يُؤَقِّ
شَحَّ نَفْسِهِ، فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٦٥﴾

إِن تَقْرَضُوا لَِّهِ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفُهُ لَكُمْ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿٦٦﴾

عَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٨﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ
لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ
لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يُخْرِجَنَّ
إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحْشَةٍ مُّبِينَةٍ وَذَلِكَ حُدُودُ اللَّهِ
وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي
لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ﴿٦٧﴾

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ

peḷu daradara tabi ki ɛnyin yà peḷu wọn peḷu daradara, ki awọn olododo meji jẹri si i ninu nyin, ki ẹ si jẹri ododo tori ti Ọlọhun. Eyiun ni anseni wasi fun ẹniti o ba jẹ onigbagbọ ododo si Ọlọhun ati oṣo ikẹhin. Atipe ẹniti o ba npaiya Ọlọhun yio fi ọna han a.

3. Yio si pese fun u ni aye ti kò ni èro. Atipe ẹnikẹni ti o ba gbẹkẹle Ọlọhun On yio to o. Dajudaju Ọlọhun yio mu ọrọ Rẹ de opin. Dajudaju Ọlọhun ti diwọn eto akoko gbogbo nkan.

4. Awọn obirin ti nwọn kò ni ireti nipa nkan oṣu ninu awọn iyawon nyin, ti ɛnyin ba nṣe iyemeji, nigbana onka wọn jẹ oṣu męta, ati awọn ti kò ṣe 'hela' ri rara. Atipe awọn ti nwọn ni oyun, akoko ti wọn ni ki nwọn bi oyun inu wọn. Ẽnikẹni ti o ba paiyà Ọlọhun, yio ṣe ọrọ rẹ ni irọrun.

5. Eyi ni aṣẹ Ọlọhun ti O sọkalẹ fun nyin. Ẽnikẹni ti o ba npaiyà Ọlọhun, yio pa buburu rẹ rẹ, yio si fun u ni ẹsan ti o tobi.

6. Ẽ fun wọn gbe ninu ibugbe nyin bi ąye ba se gba yin mọ, ki ẹ maṣe ni wọn lara nipa fifun aye mọ wọn. Ti nwọn ba si ni oyun nigbana ki ẹ mǎ nawo fun wọn titi ti nwọn yio fi bi oyun inu wọn. Ti nwọn ba nfun ọmọ ni ọmu fun

بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهَدُ وَأَدْوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا
الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ
مَخْرَجًا ﴿٦٥﴾

وَرِزْقَهُ مِّنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَلِغٌ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ
لِكُلِّ شَيْءٍ وَقْدًا ﴿٦٦﴾

وَالَّتِي يَبْسُ مِنَ الْمَجِضِ مِن نِّسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ
فَعِدَّتَنَّ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ وَالَّتِي لَمْ يَحْضَنْ وَأُولَتْ
الْأَحْمَالُ أَجَلُهُنَّ أَن يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ مِّنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ﴿٦٧﴾

ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ
يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ﴿٦٨﴾

أَسْكُنُوهُنَّ مِن حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِن دُجُومِكُمْ وَلَا تَضَارُوهُنَّ
لِيَضَيَّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِن كُنَّ أُولَىٰ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ
حَتَّىٰ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِن أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَارْتُواهُنَّ
أَجْرَهُنَّ وَأَتِمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِن تَعَاَسَرْتُم
فَسَرِّضْهُ لهُ الْآخَرَ ﴿٦٩﴾

nyin, ki ẹ fun wọn ni owo oya wọn, ki ẹ si damọran larin ara nyin pẹlu daradara; ti ọrọ nyin kò ba papọ, nigbana ki ẹ gba (alagbatọ) o miran ki o fun u lomu.

7. Ẹniti o ni (ọrọ) pupọ ki o na ninu pupọ rẹ, ẹniti a si diwọn arisiki rẹ (fun ni iwọnba ipese), ki on na si na ninu ohun ti Ọlọhun fun u. Ọlọhun kò fi kọ ẹmi kan lórun kọja ohun ti O fun u. Ọlọhun yio mu irọrun wa lẹhin inira.

8. Melomelo ninu ilu kọkan ti nwọn yapa kuro nibi aṣẹ Oluwa wọn ati awọn ojiṣẹ Rẹ, Awa ba wọn ṣirowo iṣẹ wọn ni iṣirowo ti o le, Awa si jẹ wọn niyati ti ọkàn kọ.

9. Nigbana yio tọ ẹsan buburu iṣẹ rẹ wo, atubọtan ọrọ rẹ jẹ ọfò.

10. Ọlọhun ti pa lese de wọn iyà ti o le, nitorina ẹnyin onilākaye ti ẹ gbagbọ lododo, ẹ paiya Ọlọhun. Dajudaju Ọlọhun ti sọ (oni) ṣinileti kalẹ fun nyin.

11. Ojiṣẹ kan ni ti yio ma ka awọn àyàh Ọlọhun ti o yanju fun nyin, ki o le yọ awọn ẹniti o gbagbọ lododo ti nwọn si nṣe iṣẹ rere kuro ninu okunkun (aigbagbọ) lọ sinu imọlẹ (igbàgbọ-ododo), Ẹnikẹni ti o ba gba Ọlọhun gbọ lododo ti o si nṣe iṣẹ rere, On yio fi

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ. وَمَن قَدِرْ عَلَيْهِ
رِزْقُهُ، فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يَكْفُلُ اللَّهُ نَفْسًا
إِلَّا مَاءً آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ﴿٧﴾

وَكَايِن مِّن قَرِيْبٍ عَنَّتْ عَن أَمْرِهَا وَرُسُلِهِ، فَحَاسِبْنَهَا
حِسَابًا شَدِيْدًا وَعَدَّتْهَا عَدَابًا ثَكْرًا ﴿٨﴾

فَدَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عِقَبُهُ أَمْرًا خُسْرًا ﴿٩﴾

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ
الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ﴿١٠﴾

رَسُوْلًا يَنْتَلُوْا عَلَيْكُمْ ؕ اٰیٰتِ اللّٰهِ مَبِيْنٰتٍ لِّیُخْرِجَ الَّذِيْنَ
ءَاْمَنُوْا وَحَمِلُوْا الصَّلٰیةَ حَتّٰی مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَی السُّوْرِ
وَمِنۡ بُرُوْمٍ بِاِیۡدِی اللّٰهِ وَیَعْمَلُ صٰلِحًا یُدۡخِلُهٗ جَنَّٰتٍ تَجْرٰی
مِنۡ تَحْتِهَاۤ اَلْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَاۤ اَبَدًاۤ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ
لَهُۥ رِزْقًا ﴿١١﴾

wɔ ɔgba-idɛra eyiti awɔn odo nʃan nisalɛ rɛ, nwɔn o si ʃe gberɛ sinu rɛ lailai. Dajudaju Ɔlɔhun ti pese ti o dara julɔ fun u.

12. Ɔlɔhun ni Ɖniti O da sanma meje ati iru wɔn ni ilɛ. O si nsɔ aʃɛ kalɛ larin wɔn ki ɛnyin le mɔ pe dajudaju Ɔlɔhun ni Alagbara lori gbogbo nkan, atipe dajudaju Ɔlɔhun fi mimɔ Rɛ rɔkirika gbogbo nkan.

(66) Suratul - Tahrimi

*Ni orukɔ Ɔlɔhun Ajɔkɛ aiyɛ,
Aʃakɛ ɔrun.*

1. Irɛ Annabi, kiniʃɛ ti o sɔ nkan ti Ɔlɔhun ʃɛ lɛtɔ fun ɔ di ɛwɔ (fun ra rɛ)? Irɛ fi nwa idunnu awɔn iyawo rɛ? Ɔlɔhun jɛ Oludarijini, Onikɛ.

2. Dajudaju Ɔlɔhun ti ʃɛ ofin fun nyin bi ɛ ti mǎ moribɔ ninu ibura nyin; Ɔlɔhun si ni Oluranlɔwɔ nyin, On si ni Onimimɔ, Olɔgbɔn.

3. Atipe nigbati Annabi ba ɔkan ninu awɔn iyawo rɛ sɔ ɔrɔ ni ipamɔ, nigbati oniyɛn sɔ ɔ (fun ɛlomiran), Ɔlɔhun si fi on han a (Annabi). On (Annabi) fi apakan mɔ ɔ, o si fi apakan pamɔ Nitorina nigbati on sɔ ɔ fu u; (iyawo rɛ) o sɔpɛ: Tani o sɔ eyi fun ɔ?. O sɔpɛ:

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ وَمِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٦٦﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأْتِيهَا النَّبِيُّ لِمُبْحَمٍ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْلِغِي مَرَضَاتٍ أَرْوَجُكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٦﴾

قَدْ فَضَّ اللَّهُ لَكُمْ نُحْلَةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٦٦﴾

وَإِذْ أَسْرَأَ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَرْوَجِهِمْ حَلِيئًا فَلَمَّا بَيَّنَّاتُ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضُهُ، وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا بَيَّنَّاهَا بِهِ قَالَ مَنْ أَبْأَأَكَ هَذَا قَالَ بَنَاتِي الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٦٦﴾